



立即發表：2017年5月16日

州長安德魯 M.葛謨

**葛謨州長宣佈啟動斥資 1,470 萬美元的項目用於把水牛城(BUFFALO)原有的 77 號學校(SCHOOL 77)改造成經濟適用房**

**公立學校將變成經濟適用房和社區中心**

安德魯 M.葛謨州長啟動斥資 1,470 萬美元的項目把空置的水牛城 77 號公立學校改造成社區中心，提供 30 套老年經濟公寓、辦公空間、社區空間、社區休閒體育館、當地劇院公司的演藝廳。本州與當地獲得全國認可的社區非營利組織水牛城可持續住房民眾聯合組織(People United for Sustainable Housing (PUSH) Buffalo)及其住房開發實體水牛城鄰里穩定有限公司 (Buffalo Neighborhood Stabilization Company, Inc)合作實施這個水牛城改造基金 (Better Buffalo Fund) 項目。「布法羅市十億改造計畫」為 BBF 撥款 4,000 萬美元專門用於在交通走廊附近提高人口密度和增長的各類專案，從而振興商業街區，鼓勵使用替代性交通方式和步行。

「把這處廢棄的房產改造成活躍的社區中心，這將幫助強化該社區、給老年人提供亟需的經濟適用房，並進一步帶動水牛城的經濟發展，」葛謨州長表示。「此類項目讓水牛城的街區變得更易於負擔並且更具吸引力，提供社區今後蓬勃發展所需的服務和機會。」

社區成員透過街區規劃程序為新建築選擇各種用途。建築物的首層將用作可持續住房民眾聯合組織以及城市和平組織(Peace of the City)的辦公空間，這家地方組織幫助培養青少年成為創業者。建築物還提供社區空間用於安排節目演出、整修過的體育館、演藝廳將改造成優吉瑪劇院公司(Ujima Theatre Company)的新辦公場所，該組織在水牛城運營已有 20 多年。

副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul)表示，「水牛城改造基金正在推動該市復興，重新利用空置的和廢棄的房產，並為我們的街區注入新活力。透過水牛城可持續住房民眾聯合組織和紐約州住房與社區重建署(New York State Homes and Community Renewal, NYS HCR)的合作，77 號公立學校將再次成為適合生活、學習和獲得機會的活躍地點。我祝賀所有參與實現這筆面向我們未來的 1,500 萬美元投資的人們。」

便利設施包括社區活動室，配有廚房、戶外座椅區、洗衣房和操場。這棟建築還將具備節能環保特征，例如社區太陽能。

該開發項目獲得的融資包括紐約州經濟發展廳(Empire State Development，ESD)水牛城改造基金提供的 160 萬美元資金；175 萬美元的社區投資基金(Community Investment Fund)撥款、63 萬美元的低收入住房退稅額(Low Income Housing Tax Credits)、20 萬美元的住房信託基金(Housing Trust Fund)，這些資金都來自紐約州住房與社區重建署。該項目還獲得紐約州能源研究與發展管理局(New York State Energy Research and Development Authority，NYSERDA)提供的 3 萬美元撥款、423 萬美元的聯邦古建築修復退稅額資本(Federal Historic Tax Credit Equity)，以及水牛城住房基金(City of Buffalo HOME Funds)提供的 46 萬美元資金。

**國會議員布萊恩·希金斯(Brian Higgins)**表示，「水牛城可持續住房民眾聯合組織將再次發揮領導能力，利用這個富於創造力的修復項目把這座原有的學校改造成社區居住場所。該項目還以最新的實例證明了聯邦住房撥款和退稅額在改造古建築以滿足當代需求和重建街區方面發揮的重要作用。」

**眾議員肖恩·里安(Sean Ryan)**表示，「新的 77 號學校對水牛城西區(West Side)而言將具有變革意義。水牛城改造基金正在幫助確保新水牛城(New Buffalo)品牌傳播到水牛城所有街區。我們有幸社區內駐有水牛城可持續住房民眾聯合組織，這次與紐約州住房與社區重建署的最新合作極好地證明了該組織開展的傑出工作。」

**市長布萊恩 W.布朗(Byron W. Brown)**表示，「該項目再次彰顯了安德魯·葛謨州長設立的水牛城改造基金帶來的積極效應，該項目用於改善水牛城的各個街區。水牛城改造基金於 2015 年成為州長『水牛城十億計畫(Buffalo Billion program)』的組成內容，自那時起共已發放了 2,070 萬美元資金給全市 35 個項目。建設價格適中的混合收入住房項目是本屆市政府過去 11 年以來積極開展的工作，水牛城改造基金迄今為止已出資協助建造了 450 套新住房，其中大多數住房都是經濟適用房。」

**國會議員戴維 A.瑞維拉(David A. Rivera)**表示，「我很高興看到這一天終於到來。4 年前，我會見可持續住房民眾聯合組織的社區成員，與之討論怎樣保留住多年來充當社區資源的 77 號學校。該建築保持開放並供社區使用是至關重要的。在西區和水牛城所有新建的住宅區中，重要的不僅是我們建造新住宅用來為水牛城吸引新民眾，還要為那些數十年住在這些街區內並且在這些街區內撫養下一代的人們改善生活。這正是水牛城改造基金為水牛城做出的貢獻，該基金在街區層面上做出改造。我祝賀水牛城可持續住房民眾聯合組織取得這個重要成就，並感謝該組織承諾滿足社區需求。感謝葛謨州長對水牛城做出承諾，並提供創新解決方案用來在街區層面上帶動經濟和增長。感謝布朗(Brown)市長及其政府與我的辦公室以及可持續住房民眾聯合組織合作，為這個重要的開發項目改造這處房產。我期待慶祝體育館

內的首場籃球比賽、以及優吉瑪劇院公司和城市和平組織在演藝廳內的首場表演。」

**紐約州經濟發展廳總裁、首席執行官兼廳長霍華德·澤穆斯基(Howard Zemsky)**表示，「水牛城改造基金支持多用途住宅區用來促進高居住密度並鞏固水牛城的多元化城市結構，藉此讓我們的社區變得更有活力。77號學校項目體現了我們的理性增長原則，並很好地證明了改造歷史建築怎樣幫助復興街區並創造更能吸引私人投資的環境。」

**紐約州住房與社區重建署署長魯斯安妮·維斯納斯卡斯(RuthAnne Visnauskas)**表示，「我讚賞水牛城可持續住房民眾聯合組織和全體合作夥伴實現這個了不起的古建築修復項目。77號學校將讓老年人住在價格適中並且舒適的住宅內，並保持參與社區生活。該開發項目很好地證明了葛謨州長設法投資於紐約州的各個城市，從而利用更多機會建設強大活躍的街區。紐約州住房與社區重建署很自豪參與77號學校的復興工作。」

**紐約州能源研究與發展管理局總裁兼首席執行官約翰 B. 羅德斯 (John B. Rhodes)**表示，「該項目證明了紐約州透過哪些途徑與地方社區合作，提供清潔舒適並且價格適中的住房。我們實現葛謨州長關於提供更清潔、廉價、有彈性的能源系統的戰略，當地居民和企業均從中受益，紐約全體民眾也是如此。」

**水牛城可持續住房民眾聯合組織副主任拉瓦·吉瑪特澤恩 (Rahwa Ghirmatzion)**表示，「令我們感到高興的不止是這個項目，還有在兩年時間內與社區居民互動的改造過程。社區希望為老年人建造經濟適用房，並希望建築物成為真正的社區中心，而這正是我們設立的開發計畫。」

###